

Мартыновский Виктор Антонович

**Русские писатели в выборе и обработке для
школ, с ударениями В. Мартыновского,
инспектора Тифлисской прогимназии**

УДК 82-3
ББК 84-4
В43

В43 **Виктор Антонович М.**
Русские писатели в выборе и обработке для школ, с ударениями В. Мартыновского, инспектора Тифлисской прогимназии
/ Мартыновский Виктор Антонович – М.: Книга по Требованию, 2025. – 242 с.

ISBN 978-5-519-95621-5

Содержание: I. Пушкин. Гоголь. Лермонтов. Тургенев. Гр. Л. Толстой. Майков. Гончаров. II. Ломоносов. Дмитриев. Державин. Фон-Визин. Карамзин. Жуковский. Приложения: I. Произведения народной словесности. II. Указатель объясненных в книге слов и оборотов

ISBN 978-5-519-95621-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2025
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2025

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ха, которое долженъ былъ испытывать „опальный затворникъ“, имѣло весьма благотворное вліяніе на умственное развитіе нашего поэта и на его литературную дѣятельность. Не развлекаемый удовольствіями свѣтской жизни, Пушкинъ много работалъ здѣсь и надъ своимъ умственнымъ развитіемъ и надъ своими сочиненіями; здѣсь онъ много читалъ пополняя своё скудное лицейское образованіе; здѣсь же, на свободѣ отъ свѣтской суеты, онъ копчилъ много произведеній, начатыхъ раньше, и много задумалъ и написалъ повѣйхъ.—Здѣсь же у него родилась впервые мысль, выползпая, впрочемъ, лишь въ 1827 г., написать повѣсть:

II. Арапъ Петра Великаго.

Повѣсть эта изображаетъ прѣдка Пушкина по матери, негра Ганнибала (I, 221). Но помимо изображенія личности своего прѣдка, Пушкинъ задался цѣлью изобразить въ этомъ произведеніи вообще жизнь русскаго общества времени Петра Великаго и личность его самого. Пётръ Великій ввёлъ въ Россію европейское просвѣщеніе и европейскіе обмѣи. Съ цѣлью пріучить къ послѣднимъ своихъ подданныхъ, онъ устраивалъ при своёмъ дворѣ вечернія собранія („ассамблеи“), гдѣ сходились русскіе и иностранцы, жившіе въ Петербургѣ. Приглашённые на ассамблею обязанности были являться на неё съ жѣнами и дочерьми, что противорѣ-

чило старымъ, допетровскимъ понятіямъ, по которымъ женщины не могли являться въ общественныхъ собраніяхъ. Всѣ лица, состоявшія на государственной службѣ, и горожане должны были, по указу Петра В., одѣваться по-европейски; старинную долгополую одѣжду велѣно было перемѣнить на короткое европейское платье. Стремясь къ искорененію старорусскихъ обмѣевъ, напоминая о старомъ, дореформенномъ времени, грубости нравовъ и невѣжествъ, Пётръ Великій воспретилъ всѣмъ, кромѣ крестьянъ и духовныхъ, носить бороду, пошестіе которой считалось въ допетровское время обязательнымъ и служило наружнымъ отличіемъ русскихъ отъ „басурмановъ“ (иноземцевъ).

1. Жизнь Ибрагима въ Парижѣ. Въ числѣ молодыхъ людей, отправленныхъ Петромъ Великимъ въ чужіе края для пріобрѣтенія свѣдѣній, необходимыхъ государству преобразованію, находился его крестникъ¹, арапъ Ибрагимъ. Онъ обучался въ парижскомъ военномъ училищѣ, выпущенъ былъ капитаномъ артиллеріи², отличился въ испанской войнѣ³ и, тяжело раненный, возвратился въ Парижъ. Императоръ, среди обширныхъ своихъ трудовъ, не переставалъ освѣдомляться о своёмъ любимцѣ и всегда получалъ лестные⁴ отзывы насчётъ его успѣховъ и поведенія. Пётръ былъ чрезвычайно имъ доволенъ и неоднократно звалъ его въ Россію; но Ибрагимъ не торопился. Онъ от-

¹ Крестный сынъ, сынъ по крещенію; тотъ, кто воспринять кѣмъ-либо отъ купели при св. крещеніи. ² Лат. *ars, artis* искусство, ремесло; а) собраніе большихъ огнестрѣльныхъ орудій (пушки, картечницы и проч.) съ прислугою при нихъ; б) прислуга при орудіяхъ. Артиллерія составляетъ особую часть войска (кавалерія или конница, пѣхота, артиллерія). ³ Въ войнѣ, которую вела Франція съ Испаніей при Людовикѣ XIV, называемой въ исторіи обыкновенно Войной за испанское наследство (1701—1714). ⁴ Похвалы.

говаривался подъ различными предлогами: то рѣпою, то желѣніемъ усовершенствоваться свой познѣпія, то недостаткомъ въ дѣньгахъ, и Пётръ снисходительствовалъ¹ его просьбамъ, просилъ заботиться о здоровьи, благодарилъ за рѣвность² къ учёному, крайне бережливый въ собственныя своихъ расходахъ, не жалѣлъ для него своей казни, присовокупляя къ червонцамъ³ отеческіе совѣты и предостерегательныя наставленія.

Появленіе Ибрагіма, его паружность, образованность и природный умъ возбуждали въ Парижѣ общее вниманіе. Рѣгентъ⁴ приглашалъ его нѣрѣзъ на свой весѣлье вечера; онъ не пропускалъ ни одного бала, ни одного праздника, ни одного перваго представленія⁵ и предавался общему вѣхрю⁶ со всею пылкостью своихъ лѣтъ и своей породы⁷.

2. Отъѣздъ въ Россію. Однажды Ибрагімъ былъ у выхода⁸ герцога Орлеанскаго. Герцогъ, проходя мимо его, остановился и, вручивъ ему письмо, приказалъ прочесть на досугъ¹⁰. Это было письмо Петра I. Госудѣрь, угадывая истинную причину его отсутствія, писалъ герцогу, что онъ ни въ чёмъ неволѣ¹¹ Ибрагіма не намѣренъ, что предоставленъ его доброй волѣ возвратиться въ Россію или нѣтъ, но что во всякомъ случаѣ онъ никогда не оставитъ прѣжняго своего питомца¹².

Это письмо тронуло Ибрагіма до глубины сердца. Съ той минуты участь его была рѣшена: на другой день онъ объявилъ рѣгенту свое намѣреніе немедленно отправиться въ Россію. „Подумайте о томъ, что дѣлаете“, сказалъ ему герцогъ: „Россія не есть ваше отечество; не думаю, чтобы вамъ когда-нибудь удалось опять увидѣть знойную вашу родину¹³; но ваше долговременное пребываніе во Франціи сдѣлало васъ равно чуждымъ климату и образу жизни полудикой Россіи. Вы не родились подданнымъ Петра. Повѣрьте мнѣ: воспользуйтесь его великодушнымъ¹⁴ позволеніемъ, останьтесь во Франціи, за которую уже вы пролили свою кровь, и будьте увѣрены, что и здѣсь ваши заслуги и дарованія не останутся безъ достойнаго вознагражденія“. Ибрагімъ искренно благодарилъ герцога, но остался твердъ въ своёмъ. „Жалѣю“, сказалъ ему рѣгентъ: „но, впрочемъ, вы правы.“ Онъ обѣщалъ ему отставку и написать обо всёмъ русскому царю.

Ибрагімъ скоро собрался въ дорогу.

3. Путешествіе въ Россію и встрѣча съ царёмъ. Путешествіе не показалось ему столь ужасно, какъ онъ того ожидалъ. Чѣмъ болѣе удалился онъ отъ Парижя, тѣмъ живѣе, тѣмъ ближе представлялъ онъ себѣ предметы, имъ покидаемые навѣкъ.

¹ Относился снисходительно. ² Усердіе, прилежаніе. ³ Отъ червонный—красный; старинная золотая монета. ⁴ Лат. reго управлю; соб.; управляющий; лицо, правящее государствомъ вмѣсто прямого наслѣдника престола,—обыкновенно вълѣдствіе малолѣтства наслѣдника. Въ послѣднее время пребыванія Ганнобала во Франціи рѣгентомъ ей былъ Филиппъ, герцогъ Орлеанскій, управлявшій государствомъ за малолѣтняго Людовика XV. ⁵ Театральнаго. ⁶ Общему веселью. ⁷ Африканской. ⁸ При торжественномъ приѣмѣ гостей при дворѣ. ⁹ Рѣгента. ¹⁰ Въ свободное время. ¹¹ Прииуждѣтъ. ¹² Воспитанника. ¹³ Африку. Знойный—жаркій. ¹⁴ Великодушный—соб. перепосланный съ твердостью всѣмъ несчастія земныя, прощающій обиды; здѣсь: снисходительный. Великодушный—иногда въ смыслѣ: храбрый, мужественный.

Нечувствительнымъ образомъ очутился онъ на русской границѣ. Осень уже наступала, но ямщикъ, не смотря на дурную дорогу, везли его съ быстротою вѣтра, и черезъ 17 дней своего путешествія прибылъ онъ утромъ въ Красное Село¹, черезъ которое шла тогдашняя большаѣ дорога².

Оставалось 28 вёрстъ до Петербурга. Пока закладывали лошадей, Ибрагимъ вошёлъ въ ямскую избу³. Въ углу человекъ высокаго роста, въ зелёномъ кафтанѣ, съ глиняною трубкою во рту, облокотясь на столъ, читалъ гамбургскія⁴ газеты. Услышавъ, что кто-то вошёлъ, онъ поднялъ голову. „Ба, Ибрагимъ!“ закричалъ онъ, вставая съ лавки, „здорово, крестникъ!“ Ибрагимъ узналъ Петра, въ радости къ нему бросился, но почтительно остановился. Государь приблизился, обнял его и поцѣловалъ въ голову. „Я былъ предвѣдомленъ о твоёмъ прибытѣ“, сказалъ Пётръ, „и поѣхалъ тебѣ навстрѣчу. Жду тебя здѣсь со вчерашняго дня.“ Ибрагимъ не находилъ словъ для изъявленія своей благодарности. „Вели же“, продолжалъ государь, „твою повозку везти за нами, а самъ садись со мною, и поѣдемъ ко мнѣ.“ Подали государю коляску; онъ сѣлъ съ Ибрагимомъ, и они поскакали.

момъ, и они поскакали.

4. Новорожденная столица. Черезъ полтора часа они прибыли въ Петербургъ. Ибрагимъ съ любопытствомъ смотрѣлъ на новорожденную столицу, которая подымалась изъ болота по манію⁵ своего государя. Обпаянныя плотины, каналы безъ набережной⁷, деревянные мосты повсюду являли недавнюю побѣду человеческой воли надъ сопротивленіемъ стихій. Дома, казались, наскоро построены. Во всѣхъ городѣ не было ничего великолѣпнаго, кромѣ Невы⁸, не украшенной ещё гранитною рамою⁹, но уже покрытой военными и торговыми судами. Государева коляска остановилась у дворца, т. е. Царыцына Сада.

5. Въ гостяхъ у царя. На крыльцѣ встрѣтила Петра женщина лѣтъ 35-ти, прекрасная собою, одѣтая по послѣдней парижской модѣ. Пётръ поцѣловалъ её и, взявъ Ибрагима за руку, сказалъ: „Узнала ли ты, Катенька¹⁰, моего крестника? Прошу любить и жаловать¹¹ его попрежнему.“ Екатерина устремила на него чѣрные, провицательные глаза и благосклонно протянула ему руку. Двѣ юныя красавицы, высокія, стройныя, свѣжія, какъ розы, стояли за пѣю и почтительно

¹ Въ 28 верстахъ отъ Петербурга; названо краснымъ, т. е. прекраснымъ, за свои живописныя окрѣстности. ² Почтовый трактъ, почтовая дорога. ³ Избу на почтовой дорогѣ, назначенную для путешественниковъ; почтовую станцію. ⁴ Газеты, полученныя изъ Гамбурга (торговый нѣмецкій городъ при устьѣ р. Эльбы); нѣмецкія газеты. ⁵ Выраженіе.—Тема: Черты личности Императора Петра Великаго, на основаніи первыхъ трёхъ главъ повѣсти: „Арапъ Петра Великаго“ ⁶ Маніе или мановеніе—сѣб. знакъ рукою, означающій повелѣніе, приказаніе. ⁷ Каналь, лат. *canalis*, искусственный ровъ для соединенія рѣкъ, озёръ и проч. или для стока воды. Набережная—улица или дорожка для пѣшеходовъ, по берегу рѣки, озера, моря и проч. ⁸ Рѣка, при которой стоитъ С.-Петербургъ. ⁹ Гранитною набережною, идущею въ настоящее время по обѣимъ берегамъ Невы. ¹⁰ Уменьш. отъ Екатерина; имя супруги Петра В. ¹¹ Быть милостивою, питать расположеніе къ...

приблизились къ Петру. „Лиза¹,“ сказалъ онъ одной изъ нихъ, „помнишь ли ты маленькаго арапа, который для тебя кралъ у меня яблоки въ Ораніенбаумѣ? Вотъ онъ; представляю тебѣ его.“ Великая княжна засмѣялась и покраснѣла. Пошли въ столовую. Въ ожиданіи государя, столъ былъ накрытъ. Пётръ со всѣмъ семействомъ сѣлъ обѣдать, пригласивъ и Ибрагима. Во время обѣда государь съ нимъ разговаривалъ о разныхъ предметахъ, расширявалъ его объ испанской войнѣ, о внутреннихъ дѣлахъ Франціи, о регентѣ, котораго онъ любилъ, хотя и осуждалъ въ немъ многое. Ибрагимъ отличался умомъ, точнымъ и наблюдательнымъ. Пётръ былъ очень доволенъ его отвѣтами; онъ вспомнилъ нѣкоторые черты ибрагимова младенчества² и разска-

зывалъ ихъ съ такимъ добродушіемъ и веселостью, что никто въ ласковомъ, гостепріимномъ⁴ хозяинѣ не могъ бы подозрѣвать героя полтавскаго⁵, могучаго⁶ и грознаго преобразователя Россіи.

Послѣ обѣда государь, по русскому обыкновенію, пошелъ отдохнуть. Ибрагимъ остался съ императрицей и великими княжнами. Онъ старался удовлетворить ихъ любопытству, описывалъ образъ парижской жизни, тамошніе праздники и свои нравы⁷ моды⁸. Между тѣмъ нѣкоторые изъ особъ, приближенныхъ къ государю, собрались во дворецъ. Ибрагимъ узналъ великого князя Меньшикова¹⁰ который, увидя арапа, разговаривающаго съ Екатериной, гордо на него покусился; князя Якова Долгорукаго, крутого¹¹ совѣтника Петра; учёнаго

¹ Уменьш. отъ Елизавета; имя младшей дочери Петра В., впоследствии русской императрицы. ² Прѣжде деревня, а теперь городъ—недалекъ отъ Петербурга; здѣсь Пётръ В. часто проводилъ лѣто. ³ Дѣтства. ⁴ Отъ гость и пріимать; соб. привимающій гостей; довольный присутствіемъ гостей, готовый ихъ принять какъ можно радушнѣе. ⁵ Героя полтавской битвы, въ которой Пётръ В. разбилъ шведовъ (1709 г.). ⁶ Сильнаго. ⁷ Капризные, измѣнчивыя. ⁸ Мода, фр. mode, лат. modus мѣра, образъ, способъ, обычай, въ чемъ-либо господствующій въ данное время. ⁹ Богатаго, роскошно живущаго. ¹⁰ Любимецъ и самый близкій къ Петру В. человекъ. ¹¹ Крутой—соб. сильно свитый, скрученный; обрѣвистый; о человекѣ: упорный, неуступчивый въ своихъ мнѣніяхъ или въ характерѣ. Князь Яковъ Долгорукій служилъ сенаторомъ. (Сенатъ при Петрѣ В. былъ высшимъ государственнымъ учрежденіемъ, разсматривавшимъ самыя важныя вопросы государственные). О крутости и примотѣ права Я. Д.—то разсказываютъ слѣдующій анекдотъ: Долгорукій, будучи несогласенъ съ однимъ указомъ Петра В., разорвалъ его и уѣхалъ изъ сената домой. Государь, узнавъ обо всемъ, очень прогнѣвался и пріѣхалъ къ нему. Князь Яковъ сталъ передъ нимъ на колѣна и просилъ помилванія. Государь, побранивъ его, сталъ съ нимъ разсуждать о сущности разорваннаго указа. Долгорукій изложилъ ему свое мнѣніе. „Развѣ не могъ ты то же самое сказать“, замѣтилъ ему Пётръ: „не раздирая моего указа?“—Правда твоя, государь, отвѣчалъ Долгорукій: но я зналъ, что если я его раздеру, то уже впредь таковыхъ подиисывать не станешь, жалѣя мою старость и усердіе. Государь съ нимъ помирился, но, пріѣхавъ къ себѣ, приказалъ царѣцѣ, которая къ князьямъ Долгорукимъ была особенно ми-

Брюса, прослѣвшаго въ народѣ русскимъ Фаустомъ¹, молодого Рагузинскаго, бывшаго своего товарища, и другихъ, пришедшихъ къ государю съ докладами и за приказаніями.

6. Первые шаги на служебномъ поприщѣ. Государь вышелъ часа черезъ два. „Посмотримъ“, сказалъ онъ Ибрагиму: „не позабылъ ли ты своей старой должности. Возьми-ка аспидную доску² да ступай за мной.“ Пётръ заперся въ токарнѣ³ и занялся государственнымъ дѣлами. Онъ по очереди работалъ съ Брюсомъ, съ княземъ Долгорукимъ, съ генераль-полицеймейстеромъ Девіеромъ и продиктовалъ Ибрагиму нѣсколько указовъ и рѣшеній. Ибрагимъ не могъ надѣяться быстрому и твердому его разсудку, силѣ и гибкости вниманія и разнообразію дѣятельности. По окончаніи трудовъ, Пётръ вынулъ карманную книжку, дабы справиться, всё ли имъ предполагаемое на сей день исполнено. Потомъ, выходя изъ токарни, сказалъ Ибрагиму: „Ужъ поздно; ты, я чай⁴, усталъ: ночуй здѣсь, какъ бывало встарину; завтра я тебѣ разбужу.“

Ибрагимъ, оставшись наединѣ, едва могъ опомниться. Онъ находился въ Петербургѣ; онъ видѣлъ вновь великаго человека, близъ котораго, еще не зная ему цѣны, провелъ онъ свое младенчество. Онъ увидѣлъ, что повѣй образъ жизни, ожидающій его, дѣятельность и постоянныя занятія могутъ оживить его душу, утомленную праздностію и тайнымъ уныніемъ. Мысль—быть сподвижникомъ⁵ великаго человека и со-вкупно съ нимъ дѣйствовать на судьбу великаго народа—возбудила въ немъ первый разъ благородное чувство честолюбія. Въ семъ расположеніи духа онъ легъ въ приготовленную для него походную постель.

На другой день Пётръ, по своему обѣщанію разбудилъ Ибрагима и поздравилъ его капитанъ-лейтенантомъ⁶ бомбардирской роты⁷ Преображенскаго полка⁸, въ коей онъ самъ былъ капитаномъ. Придворные окружили Ибрагима, всякій по своему стараясь обласкать новаго любимца. Надмѣнный⁹ князь Меншиковъ дружески пожалъ ему руку. Шеремѣтевъ осведомился о своихъ парижскихъ знакомыхъ, а Головинъ позвалъ обѣдать. Сему послѣднему примѣру послѣдовали

лостива, призвать князя Якова и присовѣтовать ему—на другой день при всемъ сенатѣ просить прощенія у государя. Князь Яковъ начисто отказался. На другой день онъ, какъ ни въ чемъ не бывало, встрѣтилъ въ сенатѣ государя и болѣе нежели когда-либо его оспаривалъ. Пётръ, видя, что съ нимъ дѣлать нечего, оставилъ это дѣло и болѣе о томъ ужъ не упоминалъ. ¹ Въ Германіи существуетъ преданіе, что когда-то встарину жилъ докторъ (т. е. ученый) Фаустъ, который изъ-за обладанія земными благами продалъ душу свою діаволу. Брюсъ прослѣлъ русскимъ Фаустомъ потому, что составилъ календарь съ предсказаніями на столѣтіе. Предсказанія эти были совершенно произвольны, но въ народѣ имъ вѣрили, и личность Брюса съ теченіемъ времени приобрѣла въ глазахъ народа загадочность и тайственность.—² Грифельную доску. ³ Мастерская токаря. Пётръ В. любилъ на досугѣ заниматься вытячиваніемъ изъ дерева разныхъ вещей. ⁴ Я думаю. ⁵ Товарищемъ въ трудахъ, подвигахъ. ⁶ Старинный военный чинъ. ⁷ Артиллерійской роты. ⁸ Учрежденъ Петромъ В. въ 1682 г.; послужилъ основаніемъ, ядромъ нынѣшней гвардіи. ⁹ Надутый, высокомерный, гордый.

и прочіе, такъ что Ибрагѣмъ получилъ приглашеній, по крайней мѣрѣ, на цѣлый мѣсяцъ.

7. Дѣятельность Петра Великаго и нравственное вліяніе ея на Ибрагѣма. Ибрагѣмъ проводилъ дни однообразные, но дѣятельные, слѣдственно не зналъ скуки. Онъ день-о-дню болѣе прививался къ государю, лучше постигалъ его высокую душу. Слѣдовать за мыслями великаго человека есть пауза самая занимательная. Ибрагѣмъ видѣлъ Петра въ сенатѣ¹, оспариваемаго Бутурлинымъ и Долгорукимъ, разбирающаго важныя вопросы законодательства, въ адмиралтѣйской коллегіи² — утверждающаго морское величіе Россіи; въ часы отдохновенія видѣлъ его съ Теофаномъ³, Гавріиломъ Бузинскимъ⁴ и Копіевичемъ⁵, разсматривающаго переводы иностранныхъ публицистовъ⁶, или посѣщающаго фабрику купца, рабочую ремеслен-

ника и кабинетъ ученаго. Россія представлялась Ибрагѣму огромной мастерскою, гдѣ двѣжутся одніи машины, гдѣ каждый работникъ, подчиненный заведенному порядку, занятъ своимъ дѣломъ. Онъ почиталъ и себя обязаннымъ трудиться у собственнаго станка⁷ и старался какъ можно менѣе сожалѣть объ увеселеніяхъ парижской жизни.

8. Парижскій пріятель. Однажды утромъ сидѣлъ онъ въ своемъ кабинетѣ, окруженный дѣловыми бумагами, какъ вдругъ услышалъ громкое привѣтствіе на французскомъ языкѣ. Ибрагѣмъ съ живостию оборотился, и молодой К., котораго оставилъ онъ въ Парижѣ въ вихрѣ большаго свѣта⁸, обнялъ его съ радостными восклицаніями. „Я сейчасъ только пріѣхалъ“, сказалъ К., „и прямо пріѣхалъ къ тебѣ. Всѣ наши парижскіе знакомые тебѣ кланяются, жалуютъ о твоёмъ отсутствіи.“ „Какъ я радъ,“ про-

¹ Лат. senatus — отъ senex старикъ, соб. собраніе старѣйшинъ; одно изъ высшихъ въ государствѣ правительственныхъ учрежденій; учрежденъ Петромъ В. въ 1711 г. ² Адмиралъ, ар., высшій чинъ въ военно-морскомъ вѣдомствѣ; адмиралтѣйская коллегія или адмиралтѣйство — вѣстее учрежденіе по дѣламъ, касающимся военно-морскаго вѣдомства. ³ Теофанъ Прокоповичъ, архіепіскопъ новгородскій; отличался большою учёностью, былъ ближайшимъ сотрудникомъ Петра В. по вопросамъ, касающимся духовнаго вѣдомства. ⁴ Епископъ рязанскій и муромскій; отличался большою учёностью; былъ главнымъ начальникомъ надъ училищами духовнаго вѣдомства; перевёлъ съ иностранныхъ языковъ на русскій нѣсколько сочиненій историческаго и философскаго содержанія. ⁵ Родился въ Бѣлоруссіи, учился въ Голландіи, гдѣ принялъ реформатскую вѣру и сдѣлался пасторомъ. Пётръ В., познакомившись съ нимъ въ Голландіи, нашёлъ, что онъ можетъ быть весьма полезенъ для Россіи, какъ переводчикъ книгъ съ иностранныхъ языковъ на русскій и составитель учебниковъ. Поэтому Пётръ пригласилъ его въ Россію и поручилъ ему переводить и составлять учебники для русскаго юношества. ⁶ Лат. publicus общественный; писателей, разсматривающихъ въ своихъ сочиненіяхъ вопросы общественные. ⁷ Соб. приборъ, въ родѣ стола, для занятія какимъ-либо ремесломъ (станокъ токарный, гранильный, печатный и проч.); здѣсь — въ переносномъ смѣслѣ. Тѣма: Черты личности Петра Великаго. (На основаніи предыдущихъ главъ). ⁸ Среди удовольствій высшаго общества.

должалъ К.: „что ты ещё не умеръ со скуки въ этомъ варварскомъ¹ Петербургѣ! Что здѣсь дѣлаютъ? Чѣмъ занимаются? Кто твой портной? Заведена ли у васъ хоть опера?²“ Ибрагимъ въ разсѣяніи отвѣчалъ, что, вѣроятно, государь работаетъ теперь на корабельной верфи³. К. засмѣялся. „Вѣжу“, сказалъ онъ: „что тебѣ теперь не до меня; въ другое время поговоримся досыта; вѣду представляться государю.“ Съ этимъ словомъ онъ перевернулъ⁴ на одной ношкѣ и выбѣжалъ изъ комнаты.

Ибрагимъ собрался ѣхать въ адмиралтейство, надѣясь тамъ застать К.; но дверь отворилась, и самъ К. явился опятъ. Онъ уже представлялся государю и, по своему обыкновенію, казался очень собою доволенъ. *Entre nous*⁵, сказалъ онъ Ибрагиму, „государь престранный человекъ: вообрази, что я засталъ его въ какой-то холостяцкой фуфайкѣ, на мачтѣ новаго корабля, куда принужденъ я былъ карабкаться⁶ съ моими денѣгами⁷. Я стоялъ на веревочной лѣстницѣ и не имѣлъ довольно мѣста, чтобы сдѣлать личный реверансъ⁸, и совершенно замѣшался, чего отъ роду со мною не случалось. Однако жъ государь,

прочитавъ бумаги, посмотрѣлъ на меня съ головы до ногъ и, вѣроятно, былъ пріятно пораженъ вкусомъ и щегольствомъ моего наряда; по крайней мѣрѣ, онъ улыбнулся и позвалъ меня на сегодняшнюю ассамблею⁹. Но я въ Петербургѣ совершенно чужестранецъ: во время шестилѣтняго отсутствія я вовсе позабылъ здѣшнія обыкновенія; пожалуйста, будь моимъ менторомъ, заѣзжай за мной и представь меня.“ Ибрагимъ согласился. „Я пойду отдохну съ дороги; не забудь же за мною заѣхать“.

9. Сборъ и пріѣздъ на ассамблею. Посмотрѣвъ на часы, Ибрагимъ увидѣлъ, что время ѣхать. Ибрагимъ былъ бы очень радъ избавиться, но ассамблея была дѣло должностное, государь строго требовалъ присутствія своихъ приближенныхъ. Опъ одѣлся и поѣхалъ за К.

К. сидѣлъ въ плафрокѣ¹⁰, читалъ французскую кнѣгу. „Такъ рано?“ сказалъ онъ Ибрагиму, увидя его. „Помилуй“, отвѣчалъ тотъ: „ужъ половина шестого, мы опоздаемъ; скорѣй одѣвайся, и поѣдемъ“ К. засуетился, сталъ звонить изъ всей мочи; люди сбѣжались; опъ сталъ поспѣшно одѣваться. Французъ камердинеръ¹¹ подаль ему башмаки съ крас-

Гр. *варварос* соб. иноземный, не греческій, потомъ: грубый, невѣжественный, дикій. ² Лат. *opus* трудъ; предназначенное для представленія въ театрѣ сочиненіе, въ которомъ слова положены на музыку; б) самое театральное представленіе такого рода. ³ Верфь, голл., мѣсто постройки и починки кораблей. ⁴ Поворотился кругомъ. ⁵ Фр., между нами; между пами будь сказано, по секрету сказать. ⁶ Съ трудомъ взбираться. ⁷ Денѣга, фр. *dérêche*, отъ *dérêcher* спѣшить; соб. спѣшное, весьма нѣжное письмо; такъ принято называть всякаго рода дѣловыя письма, которыми обмѣниваются между собою правительства разныхъ государствъ. ⁸ Фр. *révérence*, отъ лат. *reverentia* почтеніе; почтительный поклонъ съ расшаркиваніемъ. ⁹ Фр. *assemblée*, отъ *assembler* собирать; такъ назывались при Петрѣ В. придворныя балы. См. выше, вступленіе къ повѣсти. — ¹⁰ Шлафрокъ, нѣм. *Schlafrock*, отъ *schlafen* спать и *Rock* сюртукъ; халатъ, просторное, длинное домашнее платье. ¹¹ Нѣм. *Kammer* комната и *Diener* слуга; самый приближенный къ господину лакей.

ными каблукѣми, розовый кафтанъ, шитый блѣстками¹; въ передней наскоро пудрили парикъ²; его припеслѣ; К. всунулъ въ него стриженную голову, потребовалъ шпату и перчатки, разъ десять перевернулся передъ зеркаломъ и объявилъ Ибрагиму, что онъ готовъ. Гайдуки³ подали имъ медвѣжьи шубы, и онѣ поѣхали въ Зимній дворецъ⁴.

К. осипалъ Ибрагима вопросами: „Кто въ Петербургѣ первая красавица? кто славится первымъ танцовщикомъ? какой танецъ нынче въ модѣ?“ Ибрагимъ весьма неохотно удовлетворялъ его любопытству. Между тѣмъ онѣ подѣхали ко дворцу. Множество длинныхъ сапѣй, старыхъ колымагъ⁵ и раззолоченныхъ каретъ стояло уже на лугу. У крыльца толпились кучера въ ливреяхъ и въ усахъ; скороходы⁶, блистающіе мишурою⁷ въ перьяхъ и съ булавами⁸, гусары, пажы⁹, неуклюжіе гайдуки, навьюченные шубами и муфтами своихъ господъ — свѣта, необходимая, по понятіямъ бояръ того времени. При видѣ Ибрагима поднялся между ними общій шопотъ: „Арапъ, арапъ, царскій арапъ!“ Онъ поско-

рѣе провѣлъ К. сквозь эту пеструю челядь¹⁰. Придворный лакѣй отворилъ имъ двери пастежъ, и онѣ вошли въ залу.

10. Ассамблея. К. остолебилъ... Въ большой компань, освѣщенной сальвыми свѣчами, которыя тускло горѣли въ облакахъ табачнаго дыма, вельможи съ голубыми лентами черезъ плечо, посланники, иностранные купцы, офицеры гвардіи въ зеленыхъ мундирахъ, корабельные мастера въ курткахъ толпою двѣгались взадъ и впередъ при непрерывномъ звукѣ музыки. Дамы сидѣли около стѣнъ; молодыя убраны были со всею роскошью моды. Золото и серебро сіяли на ихъ робахъ¹¹, изъ пышныхъ фижмъ¹² возвышалась, какъ стебель, ихъ узкая талія¹³, алмазы сверкали въ ушахъ, въ длинныхъ локонахъ и около шеи. Онѣ весело поворачивались направо и налево, ожидая кавалеровъ и начала танцевъ. Барыни пожилія старались хитро сочетать новыи образъ одежды съ гонимой старинною: чепцы сбивались¹⁴ на соболью пачку царицы Натальи Кирилловны¹⁵, а робороды и мантілы¹⁶ какъ-то

¹Блѣстка—употребляемая въ золотошвейной работѣ пробы въ видѣ кружка. ²Лат. pilus волосъ, фр. perruque; накладные волосы на всей головѣ. Въ XVIII вѣкѣ было въ модѣ носить парикъ. Свои волосы стригли наголо. ³Гайдуки, венг., встарину—лакѣй, ѣздившій съ господиномъ на заѣзжыхъ экипажахъ. ⁴Императорскій дворецъ въ Петербургѣ, названный такъ въ противоположность лѣтней резиденціи. ⁵Колымага—громоздкая старинная повозка съ верхомъ. ⁶Служитель въ родѣ разсыльного; встарину скороходы бѣгали впереди лошадей вельможъ, чтобы очистить путь отъ экипажей и пѣшихъ, для проѣзда. ⁷Поддѣльное швейное золото. ⁸Палица, палка съ большимъ паробразнымъ набалдашникомъ; служила знакомъ должности скорохода, нынѣ служить знакомъ должности швейцара. ⁹Пажъ, гр., παῖς дитя, мальчикъ, фр. le page; мальчикъ дворянскаго происхожденія, находящійся на службѣ при дворѣ. ¹⁰Прислуга. ¹¹Роба, стр., отъ фр. robe, платье. ¹²Только во мн. числѣ, пѣм. Fischbein китовый усъ; старинная широкая юбка на китовыхъ усахъ. ¹³Фр. taille станъ, перехватъ, часть тѣла, гдѣ носится поясъ. ¹⁴Били похожи. ¹⁵Мать Петра Великаго. ¹⁶Мантілья, исп., женскій нарядъ, безрукавыи короткій плащъ.

напоминали сарафанъ и душегрѣйку. Казалось, опѣ болѣе съ удивленіемъ, нежели съ удовольствіемъ, присутствовали на сихъ пововедѣнныхъ игрицахъ и съ досадою косились на жѣнъ и дочерей голландскихъ шкиперовъ¹, которыя, въ канифасныхъ² юбкахъ и въ красныхъ кофточкахъ, ввязали свой чулокъ, между собою смѣялись и разговаривали какъ будто дома. Замѣтя пѣвыхъ гостей, слуга подошелъ къ нимъ съ пивомъ и стаканами па подносѣ. К. не могъ опомниться. Ибрагимъ не могъ не улыбнуться. Императрица и великія княжны, блистая красотой и нарядами, прохаживались между рядами гостей, привѣтливо съ ними разговаривая. Государь былъ въ другой комнатѣ. К., желая ему показаться, насилу могъ туда пробраться сквозь безпрестанно движущуюся толпу. Тамъ сидѣли болышею частію иностранцы, важно покуривая свой глиняныя трубки и опоражнивая глиняныя кружки. На столахъ разставлены были бутылки пива и вина, кожаные мѣшки съ табакомъ, стаканы съ пунпомъ и шахматныя доски. За однимъ изъ нихъ Пѣтръ игралъ въ шашки съ однимъ англійскимъ шкиперомъ. Онъ усердно салютовали³ другъ друга залпами табачнаго дыма. Государь такъ былъ озадаченъ печальнымъ ходомъ своего противника, что не замѣтилъ К., какъ онъ около нихъ ни вертѣлся. Въ это время толстый господинъ, съ толстымъ букетомъ на груди, суетливо вошелъ, объявивъ громкогласно, что танцы начались, и тотчасъ ушелъ; за нимъ послѣдовало множество гостей, въ томъ числѣ и К.

11. Неожданная непріятность. Неожданное зрѣлище его поразило. Во всю длину танцевальной залы, при звукѣ самой плачевной⁴ музыки, дамы и кавалеры стояли въ два ряда другъ противъ друга; кавалеры пѣзко кланялись; дамы еще пѣже присѣдали, сперва прямо противъ себя, потомъ поворотясь направо, потомъ лѣво, тамъ опять прямо, опять направо и такъ далѣе. К., смотря на сіе затѣливое препровожденіе времени, тарачилъ глаза и кусалъ себя губы. Присѣданія и поклоны продолжались около получаса; наконецъ, онѣ прекратились, и толстый господинъ съ букетомъ провозгласилъ, что церемоніальныя⁵ танцы кончились, и приказалъ музыкантамъ играть менуэтъ⁶. К. обрадовался и приготовился блеснуть. Между молодыми гостями одна въ особенности ему понравилась. Ей было около шестнадцати лѣтъ; она была одѣта богато и со вкусомъ и сидѣла подлѣ мужины пожилыхъ лѣтъ, вида важнаго и суроваго. К. къ ней разлетѣлся и просилъ сдѣлать честь пойти съ нимъ танцевать. Молодая красавица смотрѣла на него съ замѣшательствомъ и, казалось, не знала, что ему сказать. Мужина, сидѣвшій подлѣ ней, нахмурился еще болѣе. К. ждалъ ея рѣшенія; но господинъ съ букетомъ подошелъ къ нему, отвѣлъ на средину залы и важно сказалъ: „Государь⁷ мой, ты провинился: во-первыхъ, подошелъ къ сей молодой персонѣ. не отдавъ ей три должные реверанса, а во-вторыхъ, взять на себя самому ея вѣбратъ, тогда какъ въ менуэтахъ право сіе подобаетъ дамѣ, а не кавалеру;

¹ Голл., отъ нѣм. Schiff корабль; управляющій торговымъ судномъ.

² Сдѣланныхъ изъ канифаса, особаго рода хлопчатобумажной матеріи, плотной, съ полосами. ³ Лат. salus здоровье; соб.: желать здоровья, привѣтствовать, отдавать честь. ⁴ Жалкой. ⁵ Торжественныя, отъ церемонія.

⁶ Фр., отъ лат. minutus малый, мелкій; особаго рода старинный танецъ.

⁷ Господинъ.

сего ради имѣешь ты быть весьма наказанъ, именно: долженъ выпить кубокъ большаго орла.¹ К. часть-отъ-часу болѣе дивился. Въ одну мигу гости его окружили, шумно требуя немедленнаго исполненія закона. Пётръ, услыша хохотъ и крики, выпелъ изъ другой комнаты, будучи большаго охотникъ лично присутствовать при таковыхъ наказаніяхъ. Передъ нимъ толпа раздвинулась, и онъ вступилъ въ кругъ, гдѣ стоялъ осуждённый и передъ нимъ маршалъ² ассамблеи съ огромнымъ кубкомъ, наполненнымъ мальвазіей³. Онъ тщётно уговаривалъ преступника добровольно повиноваться закону. „Ага!“ сказалъ Пётръ, увидя К., „попалси, братъ. Изволь же, мосьё, пить и не морщиться.“ Дѣлать было нечего: бѣдный щоголь⁴, не переводя духу, осушилъ весь кубокъ и отдалъ его маршалу... К. хотѣлъ выйти изъ круга, но запнулся и чуть не упалъ, въ неопытному удовольствію государя и всей весёлой компаніи. Сей эпизодъ⁵ не только не повредилъ единству и занимательности главнаго дѣйствія, но ещё оживилъ его. Кавалеры стали шаркать и кланяться, а дамы присѣдаты и постукивать каблучками съ большимъ усердіемъ и ужъ вовсе не наблюдая каданса⁶. К. не могъ участвовать въ общемъ весельи. Дѣла-

имъ выбранная, по повелѣнію отца своего, Гаврілы Аѳанасьевича Ржевскаго, подошла къ Ибрагиму и, потупивъ голубіе глаза, робко подавала ему руку. Ибрагимъ протанцовалъ съ нею минуточку и отвёлъ её на прежнее мѣсто; потомъ, отыскавъ К., вывелъ его изъ залы, посадилъ въ карету и повёзъ домой. Дорогою К. сначала невнятно лепеталъ: „Проклятая ассамблея!... проклятый кубокъ большаго орла!...“ но вскорѣ заснулъ крѣпкимъ сномъ, не чувствовалъ, какъ онъ пріѣхалъ домой, какъ его раздѣли и уложили, и проснулся на другой день съ головою болѣю, смутно помня пѣрканья, присѣданія, табачный дымъ, господина съ букетомъ и кубокъ большаго орла.

12. Бояринъ Ржевскій и его дочь. Теперь долженъ я благосклоннаго читателя познакомить съ Гаврілою Аѳанасьевичемъ Ржевскимъ. Онъ происходилъ отъ древняго боярскаго рода, владелъ огромнымъ имѣніемъ, былъ хлѣбосоль⁷, любилъ соколиную охоту⁸, дворян его была многочисленна; словомъ, онъ былъ коренной русскій баринъ⁹, по его выраженію,—не терпѣлъ нѣмецкаго духу¹⁰ и старался въ домашнемъ бытѣ сохранить обычай любезной ему старины. Дѣчери его было семнадцать лѣтъ отъ роду.

¹ „Кубокъ большаго орла“—большой кубокъ, который, по правиламъ ассамблей, долженъ былъ выпивать всякъ, кто поступилъ въ чѣмъ-нибудь несогласно съ принятыми на ассамблеяхъ обычаями. ² Распорядитель. ³ Соб.: сладкое вино изъ города Мальвазіи; всѣ вообще сладкія вина изъ Греціи. ⁴ Франтъ, изысканно одѣтый человекъ. ⁵ Гр. ἐπεισόδιον вставка, прибавка въ сочиненіи; а) отдѣльный небольшой разсказъ, вставленный въ большое повѣствовательное сочиненіе; б) слѣчай, происшествіе. ⁶ Фр. cadence отъ лат. cadere падать; музыкальный тактъ, музыкальная мѣра, съ которою должны согласоваться движенія танцующихъ. Тѣма: Петровская ассамблея. (На основаніи 9, 10 и 11 главъ повѣсти). ⁷ Гостепріимный хозяинъ. ⁸ Охота, производимая съ помощью дрессированныхъ соколов. Соколы—родъ хищной птицы. ⁹ Настоящій русскій баринъ. ¹⁰ Иноземныхъ обычаевъ.